

МИКРОФИЛЬМИРОВАНО ДЛЯ ГЕНЕАЛОГИЧЕСКОГО  
ОБЩЕСТВА, СОЛТ-ЛЕИК-СИТИ, ЮТА, США

В:

**УКРАИНА ЧЕРКАСЫ**

**ЧЕРКАССКИЙ ОБЛГОСАРХИВ**

**Kozorez Nataly**

ЭКОНОМИСТ

УМЕНЬШЕНИЕ В

**14**

ДАТА  
МИКРОФИЛЬМИРОВАНИЯ

**28 МАЙ 2001**

ПОЛОЖЕНИЕ УКАЗАТЕЛЯ  
ЭКСПОЗИМЕТРА

**28.2**

НОМЕР ЭМУЛЬСИИ  
ДЛЯ ПЛЕНКИ

**50330 104**

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
ФОТОАППАРАТА

**МСД 24660**

НОМЕР ПРОЕКТА

**У КРН ЧЕРК 1**

НОМЕР КАТУШКИ

**1508**

*Еврейское общество  
г. Черкассы*

ТИТУЛ РУКОПИСИ

**МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА**

**18 60**

ШИФР НА МИКРОФИЛЬМЕ

**Ф.387.0-1.Д.27**

**25**

МИКРОФИЛЬМИРОВАНО ДЛЯ ГЕНЕАЛОГИЧЕСКОГО  
ОБЩЕСТВА, СОЛТ-ЛЕИК-СИТИ, ЮТА, США  
В:

**УКРАИНА ЧЕРКАССЫ**

**ЧЕРКАССКИЙ ОБЛГОСАРХИВ**

**Kozorez Nataly**

РЕПОРТЕР

УМЕНЬШЕНИЕ В

**14**

ДАТА  
МИКРОФИЛЬМИРОВАНИЯ

**28 МАЙ 2001**

ПОЛОЖЕНИЕ УКАЗАТЕЛЯ  
ЭКСПОЗИЦИОННОГО

**28.2**

НОМЕР ЭМУЛЬСИИ  
ДЛЯ ПЛЕНКИ

**50330 104**

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
ФОТОАППАРАТА

**МСД 24660**

НОМЕР ПРОЕКТА

**УКРН ЧЕРК 1**

НОМЕР КАТУШКИ

**1508**

*Еврейское общество  
г. Черкассы*

ТИТУЛ РУКОПИСИ

**МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА**

**18 60**

ШИФР НА МИКРОФИЛЬМЕ

**Ф.387.0-1.д.27**

**25**









ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
						<p>и въ ней нѣтъ никакихъ несправностей и что вступилъ въ бракъ со мной матушка моя 45. въ честь и пожеланію родителей моихъ</p> <p>Тата надбикманецъ</p>	
15	16	20	Артуръ Новеловичъ	Августинъ	15 11	<p>Касида въ градъ Геродской сама въ руд. Цурманъ Мухоморовъ. свидѣтели: Железко ии. Босъ Житомиръ, Заваловскій, Ницбергъ, ии. Каша реице, Мутало Раба, Вара Вова</p>	
						<p>наши оны наши брата Свидѣтели: Вуелма и иже...</p>	

חלק שני מן בשואין

מספר התורה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין חחה החופה	יוסתורש התורה		כתבום הנעשים בן בעלי הבשואין בשעה התורה היובו כח וביה התחייבות על אזה סך ברחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומתעמדם
	האשה	הבעל		הבן	היו		
15	16	20	5	11	11	<p>כחום הנעשים בן בעלי הבשואין בשעה התורה היובו כח וביה התחייבות על אזה סך ברחבו ומי היו העדים</p>	

ПЕРЕЧЯТО НАМЕРЕННО INTENTIONALLY REFILMED





ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Дата.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хину).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
			Бракъ и во всемъ по закону Еврейскому			никакихъ несправностей	бракомъ соединены
17	24	62	Судья Судья Судья Судья	№ 5	Киевъ	Киевская духовная консистория на 24 руб. сереб. Свидетели свои и Анжель митрополитъ имперскіе	Сергаскій сын Мариинъ город- ского общества дворъ Мещановъ свободенъ Мещъ Мещановъ доверен
по ошибкѣ въ сей статьѣ написано по Еврейскому закону по закону							
18	18	18	мессие	10	8	Киевъ духовная консистория и мессие на 7500 руб. сереб. Свидетели свои митрополитъ и Анжель митрополитъ имперскіе	Сергаскій сын Шибданъ Купецскій дворъ мещановъ мещановъ Канев- скій съ Глафорою мещанка Вардискановъ дворъ

חלק שני מן בשואין

מספר התשובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין חחת החוסה	יחסותיה התחיבה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת התחיבה הייבנה וביח התחיבה על איה סך ביהנה ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		היני	היוני		
17	24	62	שופט	שופט	שופט	שופט	שופט
18	18	18	שופט	שופט	שופט	שופט	שופט

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаеъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христианскій.	Еврейскій.		
19	21	22	августъ навашичъ	ноябрь 11	мис. 9	Клиба Демидовна на 24 руб. сереб. свидѣтели воев. Журишакъ меще. Лева Кременецкн	Сергаскин ин- шаловъ слатъ ковского общества Родко Серинъ воев. Израиловскн въ м. сел. воев. Богуславского дочь
<p>Клиба сиз мамъ была свидѣтельствуетъ показана вспри въ кетъ... миканиль несправности, кто в меще... Насора снъ снъ бракомъ сочетались при А. в. снъ... Тата раб... Тата раб...</p>							

חלק שני מן בשואין

מספר התקנות	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין	ידידות התורה		כתבין הנעשים בין בעלי השואין בשעה התורה הייבו קה וביה התחייבה על איה סך נחבז ומי היו העדים	מי המה בעלי השואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמם
	האשה	הבעל		ידיד	תורה		
19	21	22	אברהם משה	משה אברהם	11	9	משה ו... אברהם ו... משה ו... אברהם ו...
<p>משה ו... אברהם ו... משה ו... אברהם ו... משה ו... אברהם ו... משה ו... אברהם ו... משה ו... אברהם ו... משה ו... אברהם ו...</p>							

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаеъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христ-анскій.	Еврей-скій.		
20	18	18	августъ наволочинъ	декаб. 6	мѣс. 5	Книга депограи- он на 48 руб. серед. Свидѣтели Соев митрополитъ скій и являеиъ Срастовскій	Строгановскій 3 <sup>и</sup> Сидоръ купе- цескій сынъ Анны Васильевъ Лодина въ канцел. баруха Краснобова Довы
21	20	19	августъ наволочинъ	15	14	Книга депограи- он на 48 руб. серед. Свидѣтели Соев митрополитъ и пейсаевъ ма- муръ	Тавричскій митрополитъ два мѣстна Серикъ Владимиръ Верба вицъиъ въ канц- елюиъ Соев першина Довы

חלק שני מן בשואין

מספר התרונה	כמה שני		מי היה מסר הקדושין חתה הרוסה	יסירתה התרונה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת התרונה הייבו כח וביח התחויבות על אזה סך נחתו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם	
	הנשה	הבעל		זמן	היח			
20	18	18	מרת ישראל	מר שמואל	5	48 עדים	מרת ישראל בן שמואל עדים	
21	20	19	מרת ישראל	מר שמואל	15	14	48 עדים	מרת ישראל בן שמואל עדים

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаеъ въ бракъ, также имена и состоянне родителей.
	Женска.	Мужска.		Христ-анскій.	Еврей-скій.		
22	16	22	аврунъ павловскій	19	18	Книга Деиавра на 24 руб. сереб. свидѣтели: митрополитъ муромскій и лавръ Дрепкинъ	Сергаскинъ сынъ маринъ роушино-ского общества митрополитъ муромскій и лавръ аврунъ-леиовъ сынъ владимиръ съ демери-лаио аврунъ березнековъ сынъ
23	24	23	аврунъ павловскій	20	19	Книга Деиавра на 24 руб. сереб. свидѣтели: митрополитъ муромскій и лавръ Дрепкинъ	митрополитъ муромскій и лавръ аврунъ-леиовъ сынъ владимиръ съ демери-лаио аврунъ березнековъ сынъ
<p>Книга Деиавра на 24 руб. сереб. свидѣтели: митрополитъ муромскій и лавръ аврунъ-леиовъ сынъ владимиръ съ демери-лаио аврунъ березнековъ сынъ</p> <p>Свѣдѣтели: митрополитъ муромскій и лавръ аврунъ-леиовъ сынъ владимиръ съ демери-лаио аврунъ березнековъ сынъ</p>							

חלק שני מן בשואין

מספר התחיבה	כמה שני		מי היה מסדר בקרושין תחת החופה	וספרות התחיבה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת התחיבה היובר כח וביח והתחיבה על איוה סך נחב וכו' היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		האשה	הגבר		
22	16	22	אברהם פאולובסקי	19	18	מספר התחיבה 19	אברהם פאולובסקי ופאולובסקי
23	24	23	אברהם פאולובסקי	20	19	מספר התחיבה 20	אברהם פאולובסקי ופאולובסקי
<p>מספר התחיבה 20</p> <p>אברהם פאולובסקי ופאולובסקי</p>							

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаеъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		

это книга о браках и вступленіи въ бракъ  
сочинена в двадцатомъ году 23. въ селѣ ильмужемскѣ  
равногъ на волости  
Гавриилъ Работкинъ

Въ году 1860 апреля въ 15 днѣ Метричъ въ мѣстѣ  
по дѣлѣ о вѣнчаніи отъ Церковнаго Начальника  
отъ дѣлѣ о вѣнчаніи отъ Церковнаго Начальника  
выдана о вѣнчаніи, и на сего дѣла, метричъ въ  
мѣстѣ о вѣнчаніи отъ Церковнаго Начальника  
Гавриилъ Работкинъ

Судебный

חלק שני מן בשואין

מספר החתונה	כמה שבי		מי היה מסרר הקדושין תחת החופה	יוסורורש התרובה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבוב כח ובוח והתחייבות על אויה סך ביוחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יוני	חודי		

1 21 23  
מסרר הקדושין  
14 23  
אוריאל בן יוסף  
אוריאל בן יוסף  
אוריאל בן יוסף  
אוריאל בן יוסף

אוריאל בן יוסף  
אוריאל בן יוסף  
אוריאל בן יוסף  
אוריאל בן יוסף

אוריאל









ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христ-анскій.	Еврей-скій.		

7	20	20	Аврун Таволовскій	23	16	Кейда Теорайнъ Каинъ елей на 48 руб. сереб. и щалимъ ан свидѣтели имъ Умарово Шейбъ эмиталинъ Торчиленка ели. Якимъ еръ Лавло Бидис сраставели Шейбъ Видковска Боръ	
---	----	----	----------------------	----	----	---	--

Кейда ея мамъ била свидѣтельствующа  
и Оказана ея бѣдрина нѣкогда имѣть  
никакъ несправности и не бѣдрина  
Старш. и мамъ брата Кейда Теорайнъ  
А. В. въ Кельнъ имъ присутствіе Таволовскій  
Таво радхемъ

חלק שני מן בשואין

מספר התקופה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יסודות התקופה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת התקופה הייבו כח רביה והתחייבות על אזה סך נחבז ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		האשה	החיה		

4	20	20	אשר	23	16	48	והעדים
---	----	----	-----	----	----	----	--------

והעדים  
אשר  
אשר

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаеъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
8	17	20	Архипъ Павловичъ	26	19	Канда Демуръ Самаринской сва 24 руб. и 10 копеек свѣдѣтели: Митрофанъ и Яковъ свѣдѣтели и свѣдѣтели: Моравскій и свѣдѣтели Свѣдѣтели: Карамзинъ Свѣдѣтели: Моравскій св Свѣдѣтели: Саву Мера Свѣдѣтели: Захаровъ	Кто именно съ кѣмъ вступаеъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
9	25	40	Архипъ Павловичъ	28	21	Канда Демуръ Самаринской сва 24 руб. и 10 копеек свѣдѣтели: Митрофанъ Архипъ свѣдѣтели Свѣдѣтели: Карамзинъ и свѣдѣтели Свѣдѣтели: Карамзинъ Свѣдѣтели: Митрофанъ Свѣдѣтели: Саву Мера	Кто именно съ кѣмъ вступаеъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.

Канда свѣдѣтели

חלק שני מן בשואין

מספר התעודות	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין חתם החופה	יוסתרדש התעודה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת התעודה היינו כח רכיב התחייבות על איות סך נחתו ומו היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	אשה	הבעל		יבני	ידודי		
8	17	20	...	26	19	...	...
9	25	40	...	28	21	...	...



ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
11	18	18	Аврунъ Павловичъ	23	11	Книга Венеры Церковной на 48 руб. и пизаминъ сереб. свидѣтели Свѣтлицкого и Гаврилова, а также Артемьевъ и Гавриловъ. Передъ Ва-Гавриловъ таранъ ставленъ въ Лайно сдѣлано для покаянаго сына	
12	18	20	Мозисъ	24	18	Книга Венеры Церковной на 48 руб. сереб. и пизаминъ свидѣтели Златопольскаго Гаврилова и Гаврилова. а также Гавриловъ и Гавриловъ. а также Гавриловъ и Гавриловъ.	

חלק שני מן בשואין

מספר התורה	במה שבי	מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יסודות התורה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת התורה היובו כח רביה התחייבות על אזה סך גיחזו וכו' היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם הבעל והאשה ומה מצמדם
			זמן	היה		
11	18	18	23	11	Handwritten text in Hebrew script	Handwritten text in Hebrew script
12	18	20	24	18	Handwritten text in Hebrew script	Handwritten text in Hebrew script

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступають въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
13	18	18	Аврунъ Мавеловскій	25	19	Кейба Диморай Золотоманская сама Аврунъской миза Середъ. свидѣтели: Михаилъ Корень, Александръ Великовичъ, Саша Серинко, Стыковская, Селозаръ съ Кемлю и въ Машинской работѣ.	
14	20	18	тоже	25	19	Кейба Диморай Мавеловской сама Аврунъ. миза Михаилъ Середъ. свидѣтели: Михаилъ Сидоръ, Михаилъ Машинской и Михаилъ Киливичъ Крастовской. Сейсесъ съ Фрейлою Мерельбуви. Соло Барсауцкая Давъ	

Всѣмъ онымъ своимъ свидѣтелямъ и свидетелямъ

חלק שני מן בשואין

מספר התוכנית	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין חתח התורה	ימותודש התוכנית	כתבום הנעשום בין בעלי הבשואין בשעה התורה היבו כח רבות והתחובות על אחת סך בחרבו ומו היו העדים	מי המה בעלי הבשואין רשם הכפל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל				
						<p>אשר נתתי לך משה בעת הברית אשר עשיתי ביני ובינך וכל בני ישראל אשר עשיתי ביני ובינך וכל בני ישראל אשר עשיתי ביני ובינך וכל בני ישראל אשר עשיתי ביני ובינך</p> <p>אשר נתתי לך משה בעת הברית אשר עשיתי ביני ובינך וכל בני ישראל אשר עשיתי ביני ובינך וכל בני ישראל אשר עשיתי ביני ובינך וכל בני ישראל אשר עשיתי ביני ובינך</p>

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврѣйскій.		
13	18	18	Аврунъ Мавеларскій	25	19	Кейба деиора Золоталомъ сама 48 руб. ской мнцой серб. свидѣтели: Лазаръ Мутъ, карау, Земковичъ, ской, Серинко стыковской, Релюкаръ съ кемъ и въ мѣсяцъ поборъ.	
14	20	18	тоже	25	19	Кейба деиора Мовораной сама 48 руб. мнцой серб. свидѣтели: Маша ской и Анкиа мильвичъ срастворской Теисе съ срейлою мейрелубы, Соло барааурано Доръ	
<p>Всѣмъ оимъ явилъ была свидѣтель створа и окаянась</p>							

ПЕРЕЧЯТО НАМЕРЕНО INTENTIONALLY REFILMED

מספר התורה	כמה שני		מו היה מסר הקדושין תחת החופה	ימחודש התורה		כתבום הנעשים בין בעל הבשואין בשעת התורה היבר כה וכה והתחייבה על אזה סך - בחבר ומו היו העדים	מי המה בעל הבשואין ושם הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יבני	יהודי		
13	18	18	אבירון מאבלרסקי	25	19	קייבא דייורא זולטאלומ	
14	20	18	השם	25	19	קייבא דייורא מווראנא	

Handwritten notes in Hebrew and Russian script, including names like "קייבא דייורא" and "משה" and various signatures.

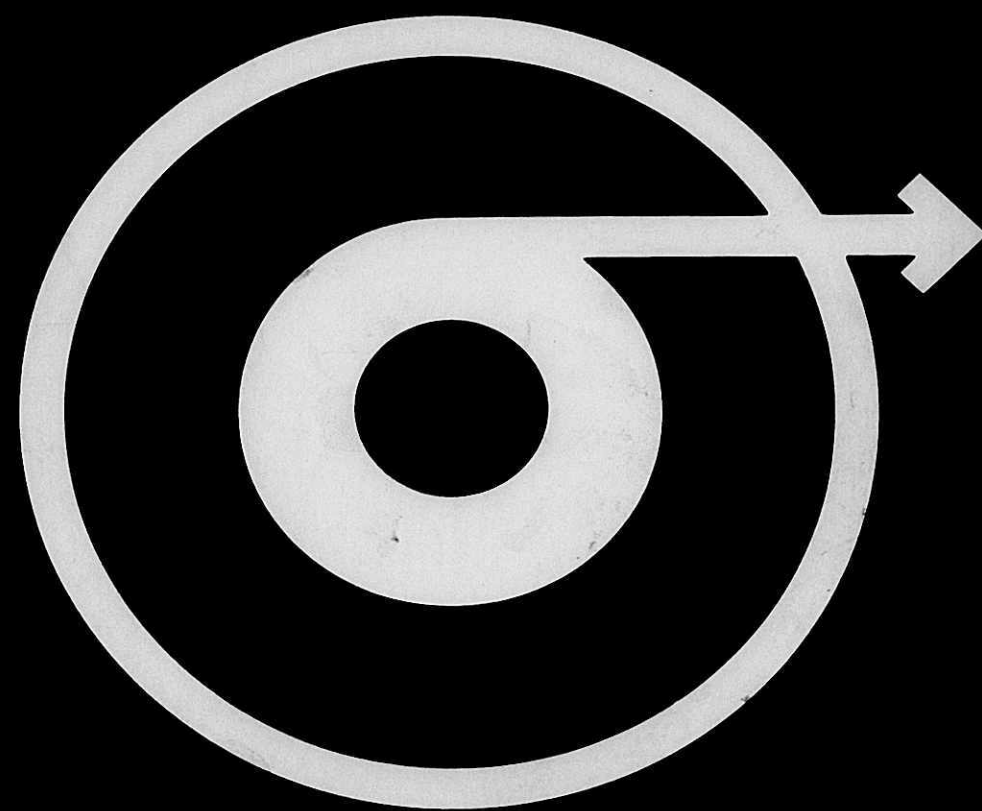


МИКРОФИЛЬМИРОВАНО ДЛЯ ГЕНЕАЛОГИЧЕСКОГО  
ОБЩЕСТВА, СОЛТ-ЛЕЙК-СИТИ, ЮТА, США

В:

**УКРАИНА ЧЕРКАССЫ**

**END OF ITEM**



3

В

Я  
А

Я  
А

И

*Еврейское общество  
г. Черкассы*

ТИТУЛ РУКОПИСИ

**МЕТРИЧЕСКАЯ КНИГА**

**18 60**

187

ШИФР НА МИКРОФИЛЬМЕ

**Ф.387.0.1.д.27**

**25**